



## ДОГОВОР

№ 94-2-578/21.06.2018.....

Днес 21.06. 2018 год., в гр. Свищов, между:

**1. ОБЩИНА СВИЩОВ**, със седалище и адрес на управление гр. Свищов, ул. "Цанко Церковски" № 2, ЕИК по Булстат: 000133965, ДДС № BG 000133, тел. код: 0631, тел. 6-08-54; 6-06-88, факс: 6-05-04, e-mail: obshtina@svishtov.bg, представлявана от Генчо Генчев – Кмет, чрез инж. Пламен Петков – Зам. – кмет „БИП”, упълномощен със Заповед №609-РД-01-03 от 29.05.2018 г. и Иванка Коева – на длъжност Главен счетоводител, в качеството им на ВЪЗЛОЖИТЕЛ от една страна

и

**2. „Д.Д.Д. – 1“ ООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София 1700, ул. „Асен Разцветников“ №32, ДДС № BG 121370541, ЕИК по БУЛСТАТ: 121370541, тел: 02/963 1816, представлявано от Румен Стойков на длъжност: Управител, чрез пълномощника си Иван Бернардов, съгласно Пълномощно №97/25.04.2013 г., в качеството му на ИЗПЪЛНИТЕЛ сключва настоящия договор, в съответствие с резултатите от проведена обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява по реда на глава Двадесет и шеста от Закона за обществените поръчки,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл.194 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и резултатите посочени в протокол от 15.06.2018 година на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ от проведена обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява по реда на глава Двадесет и шеста от Закона за обществените поръчки с предмет: „Услуги за дезинсекция, дератизация и дезинфекция за нуждите на Община Свищов и второстепенните разпоредители с бюджетни кредити към Община Свищов за 2018/2019 г.“, се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: Услуги за дезинсекция, дератизация и дезинфекция за нуждите на Община Свищов и второстепенните разпоредители с бюджетни кредити към Община Свищов за 2018/2019 г., наричани за краткост „Услугите“.

**Чл. 2.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващи съответно Приложения №1, 2, и 3 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.



**Чл. 3.** В срок до 3 (словом:Три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (словом: Три ) дни от настъпване на съответното обстоятелство. (ако е приложимо)

## **СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 4.** Срокът на договора е 1 (словом: една) година, считано от датата на подписване на договора.

**Чл. 5.** Дезинсекция и дератизация на сградите, ще се извършва ежемесечно. Дезинсекционни обработки против комари, чрез авиационно и наземно третиране ще се извършват при необходимост след писмено възлагане от страна на Възложителя.

**Чл. 6.** Място на изпълнение на услугата – територията на община Свищов.

## **ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.**

**Чл. 7. (1)** За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер до **47 300,00** (словом: четиридесет и седем хиляди и триста) лева без ДДС и **56 760,00** (словом: петдесет и шест хиляди седемстотин и шестдесет) лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение № 3, разпределена както следва:

За Община Свищов – до 39 600,00 (словом: тридесет и девет хиляди и шестстотин) лева без ДДС, в т.ч.:

- за дезинсекционни обработки против комари – до 38 000 (словом: тридесет и осем хиляди) лева без ДДС;

- за дезинсекция и дератизация – до 1 600 (словом: хиляда и шестстотин) лева без ДДС.

За ОбС „Социални дейности“ – до 2 550,00 (словом: две хиляди петстотин и петдесет) лева без ДДС;

За „Други дейности по образованието“ – до 3 700,00 (словом: три хиляди и седемстотин) лева без ДДС;

За ОП „Чистота – Свищов“ – до 450,00 (словом: четиристотин и петдесет) лева без ДДС;

За ОП „Обреди – Свищов“ – до 1000 (словом: хиляда) лева без ДДС.

**(2)** Единична цена на обработен декар за дезинсекционни обработки против комари чрез авиохимическо третиране – 1,25 (словом: един лев и двадесет и пет стотинки) лева без ДДС.

**(3)** Единична цена на обработен декар за дезинсекционни обработки против комари чрез наземно третиране – 1,25 (словом: един лев и двадесет и пет стотинки) лева без ДДС.

Единичните цени включват всички разходи по изпълнение на предмета на настоящият договор, съгласно Ценовото предложение, неразделна част от договора.

**(4)** В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, предмет на обществената поръчка - труд, механизация, препарати, материали и транспорт, съгласно приетите разходни норми, технически спецификации и начин на измерване, в това число допълнителните разходи и печалба, и други присъщи, **и не подлежи на увеличение**, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разходи, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**(5)** Цената, посочена в ал. 1, е крайна за отделните задачи, свързани с изпълнението на Услугите, посочена в Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, за времето на



изпълнение на Договора и не подлежи на промяна (освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП).

**Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** плаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Цената по този Договор, както следва: в срок от **30 (тридесет) календарни дни**, след представена оригинална фактура и по образец съгласно Приложение № 5, към чл. 15, т.6 към Наредба № 1 от 05 януари 2018 г. за условията и реда за извършване на дезинфекции, дезинсекции и дератизации, обн. ДВ, бр. 7 от 19.01.2018 г., в два еднообразни екземпляра след всяко третиране на обектите, по банков път чрез платежно нареждане, по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Авансово заплащане не се допуска.

**Чл. 9. (1)** Плащането по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол за приемане на услугите, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел Предаване и приемане на изпълнението от Договора; и
2. фактура за дължимата сума за изпълнената услуга, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (словом: *Тридесет*) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

**Чл. 10. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: УниКредит Булбанк АД

BIC: UNCRBGSF

IBAN: BG 79 UNCR 7000 1522 9384 18

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (словом: *Три*) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

## **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 11.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;
3. да изисква допълнителни изходни данни, в случай, че в процеса на работа се появи необходимост от тях.
4. да откаже исканите от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ промени, които са в противоречие с действащите нормативни актове и/или водещи до лошо професионално решение възложената услуга, причиняващи вреди за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
5. да получава цялата информация, необходима за осъществяване предмета на договора и за изпълнение на задълженията си по същия.

**Чл. 13. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предостави Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. при установяване на недостатъци на извършените услуги, в срок до 24 (двадесет и четири) часа да осигури качествено извършване на услугата за своя сметка;



3. при възникване на спешна необходимост от услуги, в срок до 1 (един) час да посети обекта/тите и да осигури качествено извършване на услугата;
4. да носи отговорност за всички вреди, нанесени на трети лица по време на изпълнението на настоящия договор;
5. да осигури необходимите за извършване на услугата консумативи като гориво, препарати, вода и др. и поеме за своя сметка разходите по тях;
6. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
7. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
8. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;
9. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП] / да възложи съответна част от Услугите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*ако е приложимо*);
10. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;
11. да сключи договор/договори за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 3 дни от сключване на настоящия Договор. В срок до 3 (*словом: Три*) дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП (*ако е приложимо*)

#### **Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

##### **Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получи Услугите в уговорения срок, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, да дава разпореждания по изпълнението, но без с това да пречи на изпълнението;
3. при констатиране на нарушения ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ съставя протокол, който представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен в 3 (три) - дневен срок да подпише протокола или да възрази писмено. При непостигане на съгласие или неподписване на протокола в договорения срок, договарът се прекратява незабавно и безвиновно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при възникване на спешна нужда от ДДЦ услуги да реагира адекватно в срок до 1 (един) час от уведомяването му.
5. да изисква съставянето на приемно-предавателен протоколи за извършената работа.
6. да откаже приемането на извършената работа и да не подпише приемно-предавателен протокол, в случай че същата не отговаря на изискванията за качество.

##### **Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме изпълнението на Услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;



6. Да осигури необходимите предварителни мероприятия за извършване на ДДД услугите, а именно:

- тревните площи да се окосят преди обработките;
- уведомяване на обществеността за предстоящо третиране и предупреждение в съответния район да няма хора и животни по време на самата обработка;

7. Да осигурява на длъжностните лица на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ достъп до всички обекти и прилежащи площи, подлежащи на обработка;

8. Да осигури присъствието на свой представител по време на обработката на обекта(ите), който заверява с подпис изготвените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ потвърдителни документи за извършената работа.

## **ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 16.** Предаването на изпълнението на Услугите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

**Чл. 17. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното / в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора/резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**(2)** Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 5 (словом: пет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл.4 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. [18 – 21] от Договора.

## **САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 18.** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,1 % (словом нула цяло и един процент) от Цената за всеки ден забава, но не повече от 10 % (словом: Десет) от Стойността на Договора.

**Чл. 19.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това.

**Чл. 20.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 10 % (словом: десет) от Стойността на Договора.

**Чл. 21.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор като неустойка и уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

## **ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 22. (1)** Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора, посочен в чл.4 ;



2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (Седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

(3) Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора без предизвестие в случай, че в тримесечен срок от датата на подписването му не е осигурено финансиране, без Възложителя да дължи на Изпълнителя неустойки, обезщетения.

**Чл. 23. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 5 (словом: Пет) дни, считано от деня следващ получаване на възлагателно писмо от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 5 (словом: Пет) дни
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката / Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**Чл. 24.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. [В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 25.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
  - а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
  - б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички разработки, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и
  - в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 26.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.



## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 27. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

### Спазване на приложими норми

**Чл. 28.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

### Конфиденциалност

**Чл. 29. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. [Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.]

**(2)** С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

**(3)** Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

**(4)** Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

### Публични изявления

**Чл. 30.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без



предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Авторски права

**Чл. 31. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

**(2)** В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (словом: седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

**(4)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 32.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### Изменения

**Чл. 33.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### Непреодолима сила

**Чл. 34. (1)** Никоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

**(2)** Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

**(3)** Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 7 (словом:седем) дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.



(5) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(6) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(7) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

#### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 35.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

#### Уведомления

**Чл. 36. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Свищов 5250, ул. Цанко Церковски № 2

Тел.: 0631 68 145

e-mail: ivank34@abv.bg

Лице за контакт: Иван Калчев – старши експерт „Екология“

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: Гр. София 1700, р-н Лозенец, ул. „Асен Разцветников“ №32

Тел.: 02/963 1816

e-mail: office@ddd-1.com

Лице за контакт: Мартин Петров

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (словом: Три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (словом: Три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

#### Приложимо право



**Чл. 37.** Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

**Чл. 38.** (1) Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, ще бъдат разрешавани първо по извънсъдебен ред чрез преговори между двете Страни, като в случай на спор, всяка Страна може да изпрати на другата на посочените адреси за кореспонденция по-долу покана за преговори с посочване на дата, час и място за преговори.

(2) В случай на непостигане на договореност по реда на предходната алинея, всички спорове, породени от този Договор или отнасящите до него, включително спорове породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат решавани от Арбитражен съд при „Европейска юридическа палата“ **гр. София**, съобразно нейния правилник за дела основани на арбитражни споразумения. Езикът на арбитража ще бъде български. Място на арбитража: РБългария, гр. София 1111, ж.к. Гео Милев, ул. Н. Коперник 25.

Екземпляри

**Чл. 57.** Този Договор се състои от **10 (десет)** страници и е изготвен и подписан в 4 еднообразни екземпляра Възложителя и един за Изпълнителя

Приложения:

**Чл. 58.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
инж. Пламен Петков

**ПЪЛНОМОЩНИК**  
Иван Бернардов

Иванка К  
Главен счетоводител

Съгласувал:  
Юрисконсулт

Заличено на основание  
чл. 2 от ЗЗЛД

Заличено на  
основание чл. 2 от  
ЗЗЛД

Заличено на основание  
чл. 2 от ЗЗЛД